

Technical Notice / Note Technique / Nota Tecnica

Wiring Harness Connector Hook-Up for Classic Fuel Injection Tanks / *Connecteur de faisceau de câbles pour réservoir d'essence à injection classique* / Conector de arnés Tanque de combustible de inyección clásica

ENGLISH

CAUTION

Thoroughly read the instructions before proceeding with the electrical hook-up.

Not following these instructions may cause damage to the fuel pump or fuel level sender.

This Classic Injection Fuel Tank comes with a four (4) wire harness connector that will need to be properly connected in order for the fuel pump and the fuel level sender to function adequately. The schematic and table below must be used to connect the wires to the fuel tank.

FRANÇAIS

AVERTISSEMENT

Veillez lire attentivement les instructions avant de procéder à l'installation.

La procédure de branchement indiquée ci-après doit être respectée afin d'éviter de causer des dommages à la pompe et/ou au capteur de niveau d'essence.

Le réservoir d'essence à injection classique est équipé d'un faisceau de câbles à (4) fils. Le branchement doit être effectué correctement afin d'assurer le bon fonctionnement de la pompe et du capteur de niveau d'essence. Se référer aux descriptions de fils ci-dessous pour effectuer le branchement électrique du réservoir.

ESPAÑOL

PRECAUCIÓN

Se deben leer atentamente estas instrucciones antes de proceder a la instalación.

Para evitar producir daños a la bomba y/o al sensor de nivel de combustible, se debe respetar el procedimiento de conexión que se indica a continuación.

El tanque de combustible de inyección clásica viene equipado con un haz de cuatro (4) cables. La conexión debe ser efectuada de manera apropiada para obtener el funcionamiento correcto de la bomba y del sensor de nivel de combustible. Para realizar la conexión eléctrica del tanque, referirse a las descripciones de los cables (figura 1 y cuadro1) que se encuentran a continuación.

CONNECTOR WIRE COLOR / CODE DE COULEURS / CÓDIGO DE COLORES

FUNCTION / FONCTIONS / FUNCIÓN

| | |
|---|--|
| Black / Noir / Negro | Fuel Sender ground (-) / <i>Mise à la masse - Signal du capteur de niveau d'essence (-)</i> / Puesta a masa del sensor de nivel de combustible (-) |
| Grey / Gris / Gris | Fuel Pump Positive (+) / <i>Alimentation pompe (+)</i> / Alimentación de la bomba (+) |
| Black and White / <i>Noir et Blanc</i> / Negro & Blanco | Pump ground (-) / <i>Mise à la masse - Pompe (-)</i> / Puesta a masa de la bomba (-) |
| Purple / <i>Mauve</i> / Morado | Fuel Level Indicator Signal / <i>Signal du capteur de niveau d'essence</i> / Señal del sensor de nivel de combustible |

